

V Bruseli 13. februára 2026
(OR. en)

6330/26
ADD 1

DELECT 30
AGRILEG 31
VETER 20

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 12. februára 2026

Komu: Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: C(2026) 766 annex

Predmet: PRÍLOHA
k
DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,
ktorým sa mení a opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2020/687,
ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady
(EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých
chorôb zo zoznamu

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 766 annex.

Príloha: C(2026) 766 annex



V Bruseli 12. 2. 2026
C(2026) 766 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,

ktorým sa mení a opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2020/687, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá prevencie a kontroly určitých chorôb zo zoznamu

PRÍLOHA

Prílohy I, II, IV až XII a príloha XV sa menia takto:

1. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

KLINICKÉ VYŠETRENIA, POSTUPY VÝBERU VZORKY, DIAGNOSTICKÉ METÓDY CHORÔB KATEGÓRIE A, PREPRAVA VZORIEK

(ako sa uvádza v článku 3)

A. Postupy výberu vzorky

A.1 VÝBER VZORKY ZVIERAT NA KLINICKÉ VYŠETRENIA

1. Klinické vyšetrenia musia, pokiaľ možno, zahŕňať:
 - a) zvieratá, ktoré vykazujú klinické príznaky chorôb kategórie A;
 - b) zvieratá, ktoré pravdepodobne nedávno uhynuli na suspektnú alebo potvrdenú chorobu kategórie A;
 - c) zvieratá, u ktorých existuje epidemiologická súvislosť so suspektným alebo potvrdeným prípadom choroby kategórie A;
 - d) zvieratá, ktorých výsledky v predchádzajúcich laboratórnych vyšetreniach boli pozitívne alebo nepresvedčivé.
2. Zvieratá, ktoré sa majú vyšetriť, sa musia vybrať náhodne a v dostatočne veľkom počte, aby bolo možné zistiť výskyt choroby kategórie A, ak je prítomná, v prípade, že neexistujú žiadne zjavné príznaky choroby ani postmortálne lézie naznačujúce výskyt choroby kategórie A.
3. Zvieratá, ktoré sa majú vyšetriť, a metóda výberu vzorky sa musia určiť v súlade s pokynmi príslušného orgánu, relevantnými vedeckými dôkazmi pre príslušnú chorobu kategórie A a s príslušným pohotovostným plánom, ako sa uvádza v článku 43 nariadenia (EÚ) 2016/429. Pri výbere zvierat na vyšetrenie a metódy výberu vzorky sa musí zohľadniť profil choroby a:
 - a) účel výberu vzorky;
 - b) zvieratá druhov zo zoznamu držané v zariadení;
 - c) počet zvierat druhov zo zoznamu držaných v zariadení;
 - d) kategória držaných zvierat;
 - e) dostupné záznamy týkajúce sa produkcie, zdravia a vysledovateľnosti držaných zvierat, ktoré sú relevantné pre vyšetrenie;
 - f) typ zariadenia a chovné postupy;
 - g) úroveň rizika expozície s prihliadnutím na:
 - i) pravdepodobnosť expozície pôvodcovi choroby alebo vektoru;
 - ii) absenciu imunizácie zvierat v dôsledku vakcinácie alebo imunity matky;

- iii) históriu pobytu v zariadení;
 - h) iné relevantné epidemiologické faktory.
4. Minimálny počet zvierat, ktoré sa majú vyšetriť, musí byť v súlade s pokynmi príslušného orgánu a s príslušným pohotovostným plánom, ako sa uvádza v článku 43 nariadenia (EÚ) 2016/429. Pri určovaní minimálneho počtu zvierat, ktoré sa majú vyšetriť, sa musí zohľadniť profil choroby kategórie A, a najmä:
- a) očakávaná prevalencia príslušnej choroby kategórie A v zariadení;
 - b) úroveň požadovanej spoľahlivosti výsledkov prieskumu, ktorá v žiadnom prípade nesmie byť nižšia ako 95 %;
 - c) medzinárodné normy a príslušné vedecké dôkazy pre príslušnú chorobu kategórie A.

A.2 VÝBER VZORKY ZVIERAT NA LABORATÓRNE VYŠETRENIA

1. Pri výbere vzorky na laboratórne vyšetrenia sa musia zohľadniť výsledky klinických vyšetrení uvedených v časti A.1, a musia sa, pokiaľ možno, zahrnúť zvieratá uvedené v časti A.1 bode 1.
2. Ak neexistujú žiadne zjavné príznaky choroby alebo postmortálne lézie naznačujúce výskyt chorôb kategórie A, vzorky sa musia odobrať náhodne v každej epidemiologickej jednotke zariadenia a musia umožňovať odhalenie príslušnej choroby kategórie A, ak je prítomná.
3. Zvieratá, ktoré majú byť súčasťou vzorky, druh vzoriek, ktoré sa majú odobrať, a metóda výberu vzoriek musia byť v súlade s pokynmi príslušného orgánu, relevantnými vedeckými dôkazmi pre príslušnú chorobu kategórie A, príslušnými podrobnými údajmi a usmerneniami referenčných laboratórií Európskej únie (ďalej len „RLEÚ“) a Komisie a s príslušným pohotovostným plánom uvedeným v článku 43 nariadenia (EÚ) 2016/429. Pri výbere zvierat, ktoré majú byť súčasťou vzorky, druhu vzoriek, ktoré sa majú odobrať, a metódy výberu vzorky sa musí zohľadniť profil príslušnej choroby kategórie A a kritériá stanovené v časti A.1 bode 3.
4. Minimálny počet zvierat, ktoré majú tvoriť vzorku, musí byť v súlade s pokynmi príslušného orgánu, relevantnými vedeckými dôkazmi pre príslušnú chorobu kategórie A, príslušnými podrobnými údajmi a usmerneniami RLEÚ a Komisie a s príslušným pohotovostným plánom uvedeným v článku 43 nariadenia (EÚ) 2016/429. Pri určovaní minimálneho počtu zvierat na odber vzoriek sa musia zohľadniť kritériá stanovené v časti A.1 bode 4 a spoľahlivosť použitých testov.
5. V prípade voľne žijúcich zvierat sa musia vzorky odoberať zo zvierat zastrelených, nájdených mŕtvych alebo zámerne chytených do pasce alebo sa musia získať neinvazívnymi metódami, napr. zo slanísk, zo žuvacích lán alebo z návnad. Pri určovaní minimálneho počtu a druhu vzoriek sa musí zohľadniť odhadovaná veľkosť populácie voľne žijúcich zvierat a príslušné kritériá stanovené v časti A.1 bodoch 3 a 4.

A.3 VÝBER VZORKY ZARIADENÍ NA ÚČEL NÁVŠTEV

Výber zariadení, v ktorých sa majú odobrať vzorky, minimálny počet zariadení, ktoré sa majú navštíviť, a metóda výberu vzorky musia byť v súlade s pokynmi príslušného orgánu, relevantnými vedeckými dôkazmi pre príslušnú chorobu kategórie A a s príslušným pohotovostným plánom uvedeným v článku 43 nariadenia (EÚ) 2016/429. Pri výbere zariadení, v ktorých sa majú odobrať vzorky, a metódy výberu vzorky sa musí zohľadniť profil príslušnej choroby kategórie A a kritériá stanovené v časti A1 bode 3.

B. Diagnostické metódy

Techniky, referenčné materiály, ich štandardizácia a interpretácia výsledkov testov vykonaných s použitím príslušných diagnostických metód pre choroby kategórie A musia byť v súlade s článkom 6 a časťou III prílohy VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689.

Cieľom diagnostickej metodiky musí byť maximalizácia citlivosti dohľadu. Za určitých okolností môže tento dohľad zahŕňať použitie laboratórných vyšetrení s cieľom posúdiť predchádzajúcu expozíciu chorobe.

C. Preprava vzoriek

1. Všetky vzorky odobrané na potvrdenie alebo vylúčenie prítomnosti choroby kategórie A sa musia poslať s riadnym označením a identifikáciou do úradného laboratória, ktoré bolo informované o ich príchode. Tieto vzorky musia sprevádzať vhodné formuláre v súlade s požiadavkami stanovenými príslušným orgánom a laboratóriom, ktoré vzorky prijíma. Formuláre musia obsahovať aspoň:
 - a) zariadenie pôvodu zvierat, ktorým sa odobrali vzorky;
 - b) informácie o druhu, veku a kategórii zvierat, ktorým sa odobrali vzorky;
 - c) klinickú históriu zvierat, ak je k dispozícii a ak je relevantná;
 - d) klinické príznaky a nálezy *post-mortem*;
 - e) akékoľvek iné relevantné informácie.
 2. Všetky vzorky sa musia:
 - a) skladovať vo vodotesných a nerozbitných kontajneroch a obaloch a v súlade s uplatniteľnými medzinárodnými normami;
 - b) počas prepravy uchovávať pri najvhodnejšej teplote a iných podmienkach, pričom sa zohľadňujú faktory, ktoré môžu ovplyvniť kvalitu vzorky.
 3. Vonkajšia strana obalu musí byť označená adresou prijímajúceho laboratória a musí byť na nej viditeľne uvedený tento oznam:

„Živočíšny patologický materiál rýchlo podliehajúci skaze, krehký; neotvárať mimo laboratória určenia.“
 4. Zodpovedná osoba v úradnom laboratóriu, ktoré prijíma vzorky, musí byť o príchode vzoriek včas informovaná.“
2. V prílohe II sa tabuľka mení takto:
- a) V riadku týkajúcom sa infekcie baktériou *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytku) (NPHD) sa v

druhom stĺpci obdobie monitorovania v trvaní „45 dní“ nahrádza obdobím „90 dní“;

- b) V riadku týkajúcom sa klasického moru ošípaných sa v druhom stĺpci obdobie monitorovania v trvaní „15 dní“ nahrádza obdobím „25 dní“.

3. Príloha IV sa mení takto:

- a) Názov sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IV

POSTUPY NA ČISTENIE, DEZINFEKCIU A V PRÍPADE POTREBY KONTROLU HMYZU A HLODAVCOV

(ako sa uvádza v článkoch 12, 15, 16, 39, 45, 55 a 57)“;

- b) V časti B sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) dezinfekčný prostriedok musí zostať na ošetrovanom povrchu aspoň 24 hodín, pokiaľ príslušný orgán nepovolí inak vzhľadom na minimálny požadovaný čas pôsobenia uvedený výrobcom;“;

- c) V časti C bode 1 písm. a) sa bod i) nahrádza takto:

„i) podrobiť ošetrovaniu parou pri teplote aspoň 70 °C počas minimálne 60 minút;“;

- d) V časti C sa bod 3 nahrádza takto:

„3. Po siedmich dňoch alebo skôr, ak budovy, povrchy a vybavenie už úplne vyschli po dokončení činností požadovaných v súlade s bodom 2, sa zariadenia musia opätovne vyčistiť a vydezinfikovať.“

4. Prílohy V, VI a VII sa nahrádzajú takto:

„PRÍLOHA V

MINIMÁLNY POLOMER OCHRANNÉHO PÁSMA A PÁSMA DOHĽADU

(ako sa uvádza v článku 21)

Uvádza sa ako polomer kružnice so stredom v danom zariadení.

Choroby kategórie A	Ochranné pásmo	Pásmo dohľadu
Slintačka a krívačka	3 km	10 km
Infekcia vírusom moru hovädzieho dobytká	4 km	10 km
Infekcia vírusom horúčky údolia Rift	20 km	50 km
Infekcia vírusom nodulárnej dermatitídy	20 km	50 km
Infekcia baktériou <i>Mycoplasma mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> SC (nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytká)	1 km	3 km
Kiahne oviec a kiahne kôz	5 km	20 km
Infekcia vírusom moru malých	5 km	20 km

prežúvavcov		
Infekčná pleuropneumónia kôz	1 km	3 km
Africký mor koní	100 km	150 km
Infekcia baktériou <i>Burkholderia mallei</i> (sopľavka)	zariadenie	zariadenie
Klasický mor ošípaných	3 km	10 km
Africký mor ošípaných	3 km	10 km
Vysokopatogénna aviárna influenza	3 km	10 km
Infekcia vírusom pseudomoru hydiny	3 km	10 km

PRÍLOHA VI
ZÁKAZY V REŠTRIKČNOM PÁSME

(ako sa uvádza v článku 27)

Tabuľka: Zákazy činností týkajúcich sa zvierat druhov zo zoznamu a produktov z nich

ZÁKAZ ČINNOSTÍ TÝKAJÚCICH SA ZVIERAT A PRODUKTOV V SÚVISLOSTI S CHOROBAMI KATEGÓRIE A¹	SLAK	MHD	HUR	ND	NPHD	KOK	MMP	IPK	KMO	AMO	AMK	SOPLAVKA	VPAI	PH
Premiestňovanie držaných zvierat druhov zo zoznamu zo zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	X	X
Premiestňovanie držaných zvierat druhov zo zoznamu do zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	X	X
Zazverenie lovnej zveri druhov zo zoznamu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	X	X
Podujatia, trhy, prehliadky a iné zhromaždenia držaných zvierat druhov zo zoznamu vrátane zberu a rozptylu uvedených druhov	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	X	X
Premiestňovanie spermy, oocytov a embryí získaných z držaných zvierat druhov zo zoznamu zo zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	NU	NU
Odber spermy, oocytov a embryí z držaných zvierat druhov zo zoznamu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NZ	NU	NU	NU
Mobilná umelá inseminácia držaných zvierat druhov zo zoznamu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	NU	NU
Mobilná prirodzená plemenitba na šľachtenie držaných zvierat druhov zo zoznamu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NU	NU	NU

¹ Skratky pre choroby kategórie A v súlade s prílohou II.

Premiestňovanie násadových vajec do a zo zariadení v reštrikčnom pásme	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	X	X	
Premiestňovanie čerstvého mäsa okrem vedľajších jatočných produktov z držaných a voľne žijúcich zvierat druhov zo zoznamu z bitúnkov alebo z prevádzkarní na manipuláciu so zverou v reštrikčnom pásme	X	X	X	NZ	NZ	NZ	X	NZ	X	X	NZ	NU	X	X	
Premiestňovanie vedľajších jatočných produktov z držaných a voľne žijúcich zvierat druhov zo zoznamu z bitúnkov alebo z prevádzkarní na manipuláciu so zverou v reštrikčnom pásme	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NZ	NU	X	X	
Premiestňovanie mäsových výrobkov získaných z čerstvého mäsa druhov zo zoznamu zo zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	NZ	NZ	NZ	X	NZ	X	X	NZ	NU	X	X	
Premiestňovanie surového mlieka a mledziva získaného z držaných zvierat druhov zo zoznamu zo zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	X	NZ	X	X	NZ	NU	NU	NZ	NU	NU	NU	
Premiestňovanie mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva zo zariadení v reštrikčnom pásme	X	X	X	NZ	NZ	NZ	X	NZ	NU	NU	NZ	NU	NU	NU	
Premiestňovanie vajec na ľudskú spotrebu zo zariadení v reštrikčnom pásme	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	NU	X	X	
Premiestňovanie vedľajších živočíšnych produktov, okrem celých tiel alebo častí mŕtvych zvierat, z držaných zvierat druhov zo zoznamu zo zariadení v reštrikčnom pásme	Maštalný hnoj vrátane podstielky a použitého steliva	X	X	X	X	NZ	X	X	NZ	X	X	NZ	NU	X	X
	Kože, usne, vlna, štetiny a perie	X	X	NZ	X	NZ	X	X	NZ	X	X	NZ	NU	X	X
	Vedľajšie živočíšne produkty iné ako maštalný hnoj vrátane podstielky a použitého steliva a iné ako koža, usne, vlna, štetiny a perie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	NZ	NU	X	X
Premiestňovanie slamy a kŕmnych surovín rastlinného pôvodu získaných v reštrikčnom pásme	X	X	NZ	NZ	NZ	NZ	NZ	NZ	NZ	NZ	NZ	NU	NZ	NZ	

NU = neuplatňuje sa.

X = zakázané.

NZ = nezakazuje sa.

PRÍLOHA VII

Časť I

OŠETRENIA NA ZMIERNENIE RIZIKA V PRÍPADE PRODUKTOV ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU Z REŠTRIKČNÉHO PÁSMA

(ako sa uvádza v článkoch 27, 33 a 49)

1. Ošetrenia proti slintačke a krívačke

Mäso

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 * s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 80 °C;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre 70 °C počas minimálne 30 minút;

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale pri aplikovaní aspoň 60 °C počas minimálne 4 hodín;

Prirodzená fermentácia a zrenie počas minimálneho obdobia 9 mesiacov na dosiahnutie maximálnych hodnôt A_w 0,93 a pH 6 v celom produkte;

Sušenie po solení počas minimálneho obdobia 182 dní, len v prípade bravčového mäsa.

Čistené črevá

Solenie chloridom sodným (NaCl), buď suchým alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej;

Solenie soľou obohatenou o fosfát, 86,5 % NaCl, 10,7 % Na_2HPO_4 a 2,8 % Na_3PO_4 , buď suchou alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej.

Mlieko

Tepelné ošetrenie, konkrétne sterilizáciou, s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie ultravysokou teplotou (UHT) aspoň 132 °C počas minimálne jednej sekundy;

Ak je pH mlieka nižšie ako 7, tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd;

Ak je pH mlieka 7 alebo vyššie, tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd, aplikované dvakrát;

Tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C v kombinácii s fyzikálnym ošetrením na dosiahnutie hodnoty pH nižšej ako 6 počas minimálne jednej hodiny;

Tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C v kombinácii s desikáciou.

2. Ošetrenia v prípade moru hovädzieho dobytku

V prípade moru hovädzieho dobytku neexistuje žiadne ošetrovanie na zmiernenie rizika.

3. Ošetrovanie v prípade horúčky údolia Rift

Mäso bez vedľajších jatočných produktov

Zrenie tiel pri minimálnej teplote 2 °C počas aspoň 24 hodín po zabití.

Vedľajšie jatočné produkty a mäso z nedozretých tiel

Teplé ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3.

Mlieko

Teplé ošetrovanie, konkrétne sterilizáciou, s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Teplé ošetrovanie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd.

4. Ošetrovanie v prípade nodulárnej dermatitídy

Vedľajšie jatočné produkty

Teplé ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3.

Čistené črevá

Bezpečná komodita.

Mlieko

Teplé ošetrovanie, konkrétne sterilizáciou, s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Teplé ošetrovanie ultravysokou teplotou (UHT) aspoň 132 °C počas minimálne jednej sekundy;

Teplé ošetrovanie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd;

Ošetrovanie na dosiahnutie hodnoty pH nižšej ako 6 počas minimálne jednej hodiny.

5. Ošetrovanie v prípade nákazlivej pleuropneumónie hovädzieho dobytku

Vedľajšie jatočné produkty

Teplé ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3.

6. Ošetrovanie v prípade kiahní oviec a kôz

Vedľajšie jatočné produkty

Teplé ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3.

Mlieko

Teplé ošetrovanie, konkrétne sterilizáciou, s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie ultravysokou teplotou (UHT) aspoň 132 °C počas minimálne jednej sekundy;

Tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd;

Ošetrenie na dosiahnutie hodnoty pH nižšej ako 6 počas minimálne jednej hodiny.

7. Ošetrenia v prípade moru malých prežúvavcov

Mäso

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 80 °C;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre 70 °C počas minimálne 30 minút;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre 65 °C počas obdobia potrebného na dosiahnutie pasterizácie s minimálnou hodnotou 40;

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale pri aplikovaní aspoň 60 °C počas minimálne 4 hodín.

Čistené črevá

Solenie chloridom sodným (NaCl), buď suchým alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej;

Solenie soľou obohatenou o fosfát, 86,5 % NaCl, 10,7 % Na_2HPO_4 a 2,8 % Na_3PO_4 , buď suchou alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej.

Mlieko

Tepelné ošetrenie, konkrétne sterilizáciou, s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie ultravysokou teplotou (UHT) aspoň 132 °C počas minimálne jednej sekundy;

Ak je pH mlieka nižšie ako 7, tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd;

Ak je pH mlieka 7 alebo vyššie, tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C počas minimálne 15 sekúnd, aplikované dvakrát;

Tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C v kombinácii s fyzikálnym ošetrením na dosiahnutie hodnoty pH nižšej ako 6 počas minimálne jednej hodiny;

Tepelné ošetrenie krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST) aspoň 72 °C v kombinácii s desikáciou.

8. Ošetrenia v prípade infekčnej pleuropneumónie kôz

Vedľajšie jatočné produkty

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3.

9. Ošetrenia v prípade klasického moru ošípaných

Mäso

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 80 °C;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre 70 °C počas minimálne 30 minút;

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale pri aplikovaní aspoň 60 °C počas minimálne 4 hodín;

Prirodzená fermentácia a zrenie počas minimálneho obdobia 9 mesiacov (okrem chrbtov: minimálne obdobie 140 dní a v prípade šunky: minimálne obdobie 190 dní) na dosiahnutie maximálnych hodnôt A_w 0,93 a pH 6;

Sušenie po solení počas minimálneho obdobia 182 dní.

Čistené črevá

Solenie chloridom sodným (NaCl), buď suchým alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej;

Solenie soľou obohatenou o fosfát, 86,5 % NaCl, 10,7 % Na_2HPO_4 a 2,8 % Na_3PO_4 , buď suchou alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej;

Solenie soľou obohatenou o citrát, 89,2 % NaCl, 8,9 % trinátrium-citrát dihydrát a 1,9 % monohydrát kyseliny citrónovej (hmot./hmot./hmot.) s pH 4,5, počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej.

10. Ošetrenia v prípade afrického moru ošípaných

Mäso

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 80 °C;

Tepelné ošetrenie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 70 °C počas minimálne 30 minút;

Tepelné ošetrenie v hermeticky uzavretom obale pri aplikovaní aspoň 60 °C počas minimálne 4 hodín;

V prípade vykosteného mäsa, prirodzená fermentácia a zrenie počas minimálneho obdobia 9 mesiacov (okrem chrbtov: minimálne 140 dní a v prípade šunky: minimálne obdobie 190 dní) na dosiahnutie maximálnych hodnôt A_w 0,93 a pH 6;

Sušenie po solení počas minimálneho obdobia 182 dní.

Čistené črevá

Solenie chloridom sodným (NaCl), buď suchým alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej;

Solenie soľou obohatenou o fosfát, 86,5 % NaCl, 10,7 % Na₂HPO₄ a 2,8 % Na₃PO₄, buď suchou alebo vo forme nasýteného soľného roztoku ($A_w < 0,80$), počas nepretržitého obdobia 30 dní alebo dlhšie pri teplote okolia 20 °C alebo vyššej.

11. Ošetrovania v prípade afrického moru koní

Mäso, čistené črevá a mlieko sú bezpečnými komoditami.

12. Ošetrovania v prípade vysokopatogénnej aviárnej influenzy

Mäso

Teplné ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 70 °C;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 65,0 °C počas minimálne 42 sekúnd;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 60 °C počas minimálne 507 sekúnd.

Vajcia

Teplné ošetrovanie, pri teplotách dosahujúcich v jadre produktu aspoň indikovanú hodnotu počas uvedeného minimálneho času:

Celé vajce:

- úplne uvarené,
- 60 °C – 188 sekúnd.

Zmesi celých vajec:

- úplne uvarené,
- 61,1 °C – 94 sekúnd,
- 60 °C – 188 sekúnd.

Tekutý vaječný bielok:

- 56,7 °C – 232 sekúnd,
- 55,6 °C – 870 sekúnd.

Obyčajný alebo čistý vaječný žĺtok:

- 60 °C – 288 sekúnd.

10 % solený vaječný žĺtok:

- 62,2 °C – 138 sekúnd.

Sušený vaječný bielok:

- 67 °C – 20 hodín,
- 54,4 °C – 513 hodín.

13. Ošetrovania v prípade pseudomoru hydiny

Mäso

Teplné ošetrovanie v hermeticky uzavretom obale s cieľom dosiahnuť F_0 s minimálnou hodnotou 3;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre aspoň 70 °C;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre 60 °C počas minimálne 507 sekúnd;

Teplné ošetrovanie na dosiahnutie teploty v jadre 57,8 °C počas minimálne 63 minút a 18 sekúnd.

Vajcia

Teplné ošetrovanie, pri teplotách dosahujúcich v jadre produktu aspoň indikovanú hodnotu počas uvedeného minimálneho času:

Celé vajce:

- úplne uvarené,
- 59 °C – 674 sekúnd,
- 57 °C – 1 596 sekúnd,
- 55 °C – 2 521 sekúnd.

Obohatené vajce:

- 62,2 °C – 3 minúty a 30 sekúnd,
- 61,1 °C – 6 minút a 12 sekúnd.

Sladené/solené vajce:

- 63,3 °C – 3 minúty a 30 sekúnd,
- 62,2 °C – 6 minút a 12 sekúnd.

Tekutý vaječný bielok:

- 59 °C – 301 sekúnd,
- 57 °C – 986 sekúnd,
- 55 °C – 2 278 sekúnd.

Obyčajný alebo čistý vaječný žltok:

- 61,1 °C – 3 minúty a 30 sekúnd,
- 60 °C – 6 minút a 12 sekúnd.

10 % solený vaječný žltok:

- 55 °C – 176 sekúnd.

Sušený vaječný bielok:

- 57 °C – 50 hodín a 24 minút.

* F_0 je vypočítaný smrtiaci účinok na bakteriálne spóry. F_0 s hodnotou 3 znamená, že najchladnejší bod produktu bol zohriaty dostatočne nato, aby sa dosiahol rovnaký smrtiaci účinok ako pri zahriatí na 121°C (250°F) za tri minúty s okamžitým zahriatím a ochladením.

Časť II

METÓDY NA ZMIERNENIE RIZIKA ŠÍRENIA CHORÔB KATEGÓRIE A V PRÍPADE VEĎAJŠÍCH ŽIVOČÍŠNYCH PRODUKTOV A ODVODENÝCH PRODUKTOV Z REŠTRIKČNÉHO PÁSMA

(ako sa uvádza v článkoch 27, 35, 37, 51 a 53)

Tieto metódy ošetrovania, transformácie alebo spracovania opísané v týchto kapitolách a prílohách k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011:

1. Spracovanie odvodených produktov štandardnými spracovateľskými metódami 1 až 5, ako sa uvádza v kapitole III prílohy IV.
 2. Transformácia alebo kompostovanie štandardnými parametrami transformácie na účely transformácie alebo kompostovania bioplynu, ako sa uvádza v kapitole III oddiele 1 prílohy V.
 3. Dvojité tepelné ošetrovanie na spracovanie produktov získaných z mlieka alebo mliečnych produktov, podľa kapitoly II oddielu 4 časti 1 bodu B prílohy X.
 4. Tepelné ošetrovanie na spracovanie hnoja, ako sa uvádza v kapitole I oddiele 2 písm. b) prílohy XI.
 5. Tepelné ošetrovanie na výrobu krmiva pre spoločenské zvieratá (konkrétne spracovaného krmiva pre spoločenské zvieratá, žuvačiek pre psov a chuťových prísad), ako sa uvádza v kapitole II bode 3 písm. a) a bode 3 písm. b) bodoch i), ii) a iii) prílohy XIII.
 6. Ošetrovanie krvných produktov z koňovitých jedným z ošetrovaní, po ktorom nasleduje kontrola účinnosti, ako sa stanovuje v kapitole IV bode 2 písm. b) bode ii) prílohy XIII.
 7. Ošetrovanie koží a kožík uvedených v prílohe I bode 28 a spracovanie koží a kožík, ako sa uvádza v kapitole V časti C bode 2 prílohy XIII.
 8. Ošetrovanie alebo spracovanie loveckých trofejí, ako sa uvádza v kapitole VI časti C prílohy XIII.
 9. Ošetrovanie štetín ošípaných, ako sa uvádza v kapitole VII časti A bode 2 písm. a) prílohy XIII.
 10. Ošetrovanie vlny a srsti, ako sa uvádza v kapitole VII časti B treťom pododseku prílohy XIII.
 11. Ošetrovanie peria a páperia, ako sa uvádza v kapitole VII časti C prílohy XIII.
 12. Spracovanie tukových derivátov, ako sa uvádza v kapitole XI bodoch 1 a 2 prílohy XIII.“
5. V prílohe VIII v tabuľke v prvom stĺpci sa text v treťom riadku nahrádza takto:
„Skladovanie v balíkoch alebo baloch pod prístreším v priestoroch umiestnených najmenej 2 km od najbližšieho ohniska choroby, pričom kýmne suroviny rastlinného pôvodu a slama nesmú opustiť priestory pred uplynutím aspoň štyroch mesiacov od ukončenia čistenia a dezinfekcie v súlade s článkom 15.“
6. Prílohy IX, X a XI sa nahrádzajú takto:

„PRÍLOHA IX

OZNAČOVANIE ČERSTVÉHO MÄSA Z REŠTRIKČNÉHO PÁSMA

(Osobitné zdravotné alebo identifikačné značky)

(ako sa uvádza v článkoch 33 a 49)

1. Špeciálnou identifikačnou značkou, ktorá sa má aplikovať na čerstvé mäso z hydiny s pôvodom v ochrannom pásme, ktoré nie je určené pre iný členský štát, ako sa uvádza v článku 33 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia, je identifikačná značka stanovená v článku 5 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 853/2004 s dvomi ďalšími diagonálnymi rovnobežnými čiarami, ktoré umožňujú, aby informácie na nej zostali ľahko čitateľné.
2. Osobitná zdravotná značka, prípadne osobitná identifikačná značka, ktorá sa má aplikovať na čerstvé mäso určené na ošetrovanie v zariadení na spracovanie v súlade s článkom 33 ods. 2 písm. a) a článkom 49 ods. 2 písm. a) tohto nariadenia, pozostáva zo zdravotnej značky stanovenej v článku 48 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/627 a prílohy II k nemu, prípadne z identifikačnej značky stanovenej v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 s dodatočným diagonálnym krížom pozostávajúcim z dvoch rovných čiar pretínajúcich sa v strede pečiatky, ktoré umožňujú, aby informácie na nej zostali ľahko čitateľné.

PRÍLOHA X

TRVANIE OPATRENÍ V OCHRANNOM PÁSME

(ako sa uvádza v článku 39)

Choroby kategórie A	Minimálne obdobie trvania opatrení v ochrannom pásme (článok 39 ods. 1)	Dodatočné obdobie trvania opatrení dohľadu v ochrannom pásme (článok 39 ods. 3)
Slintačka a krívačka	15 dní	15 dní
Infekcia vírusom moru hovädzieho dobytká	21 dní	9 dní
Infekcia vírusom horúčky údolia Rift	30 dní	15 dní
Infekcia vírusom nodulárnej dermatitídy	28 dní	17 dní
Infekcia baktériou <i>Mycoplasma mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> SC (nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytká)	90 dní	neuplatňuje sa
Kiahne oviec a kiahne kôz	21 dní	9 dní
Infekcia vírusom moru malých prežúvavcov	21 dní	12 dní
Infekčná pleuropneumónia kôz	45 dní	neuplatňuje sa
Africký mor koní	12 mesiacov	neuplatňuje sa
Infekcia baktériou <i>Burkholderia mallei</i> (sopľavka)	6 mesiacov	neuplatňuje sa
Klasický mor ošípaných	25 dní	15 dní
Africký mor ošípaných	15 dní	15 dní
Vysokopatogénna aviárna influenza	21 dní	9 dní
Infekcia vírusom pseudomoru hydiny	21 dní	9 dní

PRÍLOHA XI

TRVANIE OPATRENÍ V PÁSME DOHĽADU

(ako sa uvádza v článkoch 55 a 56)

Choroby kategórie A	Minimálne obdobie trvania opatrení v pásme dohľadu
Slintačka a krívačka	30 dní
Infekcia vírusom moru hovädzieho dobytky	30 dní
Infekcia vírusom horúčky údolia Rift	45 dní
Infekcia vírusom nodulárnej dermatitídy	45 dní
Infekcia baktériou <i>Mycoplasma mycoides</i> subsp. <i>mycoides</i> SC (nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytky)	90 dní
Kiahne oviec a kiahne kôz	30 dní
Infekcia vírusom moru malých prežúvavcov	33 dní
Infekčná pleuropneumónia kôz	45 dní
Africký mor koní	12 mesiacov
Infekcia baktériou <i>Burkholderia mallei</i> (sopľavka)	neuplatňuje sa
Klasický mor ošípaných	40 dní
Africký mor ošípaných	30 dní
Vysokopatogénna aviárna influenza	30 dní
Infekcia vírusom pseudomoru hydiny	30 dní

“

7. V prílohe XII bode 1 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

- „a) klinické vyšetrenie a výber vzorky na laboratórne vyšetrenia musia podľa relevantnosti zahŕňať:
- i) živočíchy akvakultúry druhov zo zoznamu, ktoré vykazujú klinické príznaky príslušnej choroby kategórie A;
 - ii) živočíchy akvakultúry, ktoré pravdepodobne nedávno uhynuli na suspektnú alebo potvrdenú chorobu kategórie A;
 - iii) živočíchy akvakultúry, u ktorých je podozrenie na infekciu chorobou kategórie A;
- b) minimálny počet vzoriek, ktoré sa musia odobrať, je stanovený v tejto tabuľke:

		Scenár		
Typ zvierat		Správa o zvýšenej úmrtnosti	Pozorované príznaky <i>post mortem</i> alebo klinické príznaky	Podozrenie na základe epidemiologickej súvislosti alebo iných okolností
Mäkkýše	(celý)	30	–	150

živočích)			
Kôrovce	30	10	150
Ryby	30	10	150

“

8. V prílohe XV sa tabuľka 2 nahrádza takto:

„Tabuľka 2

1. Osobitná schéma dohľadu zahŕňajúca návštevy týkajúce sa zdravia a návštevy na účely výberu vzorky v zariadeniach v prípade epizootickej hematopoetickej nekrózy (EHN) u živočíchov akvakultúry⁽¹⁾

Typ zariadenia	Počet návštev týkajúcich sa zdravia za rok	Počet návštev na účely výberu vzorky za	Počet rýb vo vzorke	
			Počet rastúcich rýb	Počet generáčnych rýb ⁽²⁾
a) Zariadenia s chovom generáčnych rýb	2	2	150 (prvá a druhá návšteva)	150 (prvá alebo druhá návšteva)
b) Zariadenia iba s chovom generáčnych rýb	2	1	0	150 (prvá alebo druhá návšteva)
c) Zariadenia bez chovu generáčnych rýb	2	2	150 (prvá a druhá návšteva)	0

Maximálny počet rýb v zmesnej vzorke: 10

- (1) Výber vzorky rýb na laboratórne vyšetrenie sa musí vykonať vždy pri teplote vody od 11 do 20 °C. Požiadavka na teplotu vody sa musí uplatňovať aj na návštevy týkajúce sa zdravia. V zariadeniach, kde teplota vody počas roka nedosahuje 11 °C, sa návštevy na účel výberu vzorky a návštevy týkajúce sa zdravia musia vykonávať vtedy, keď je teplota vody na najvyššej úrovni.
- (2) Vzorky z chovu generáčnych rýb nesmú obsahovať tekutiny pohlavných žliaz, mliečie ani vajíčka, keďže neexistuje žiadny dôkaz, že EHN spôsobuje infekciu reprodukčného systému.

2. Trvanie opatrení na kontrolu v pásme dohľadu

Choroba kategórie A	Minimálne obdobia dohľadu
Infekcia parazitom <i>Mikrocytos mackini</i>	3 roky
Infekcia parazitom <i>Perkinsus marinus</i>	3 roky
Infekcia vírusom syndrómu Taura	2 roky
Infekcia vírusom choroby žltých hláv	2 roky

Epizootická hematopoetická nekróza	2 roky
------------------------------------	--------

“